

ПРИМЉЕНО: 07.09.2017			
Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
	83/08		

## ФУДБАЛСКИ САВЕЗ СРБИЈЕ

Теразије 35/1

Број: ОП 6/2017-83/08

Београд

07.09.2017. године

## ПИТАЊА И ОДГОВОРИ ВЕЗАНИ ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ

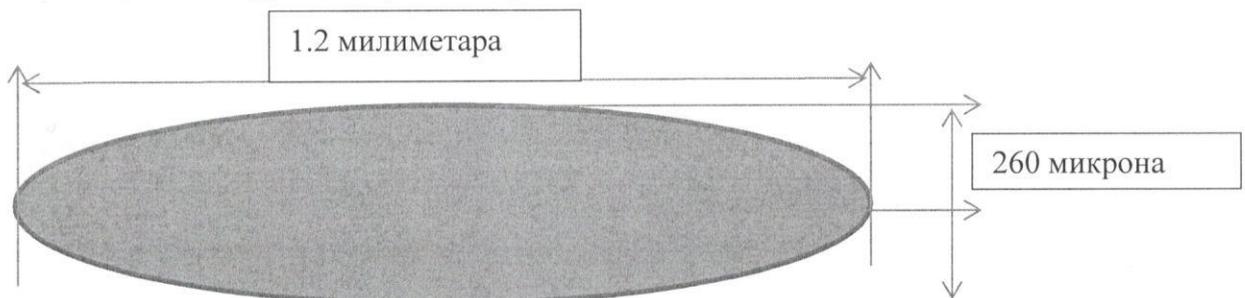
Поштовани,

У складу са ЗЈН достављамо Вам одговоре на питања једног од понуђача везаних за Јавну набавку добара – Набавка и уградња система са вештачком травом на 5 фудбалских терена димензија 104x67 метара по систему „кључ у руке”, број: ОП 6/2017-83, од стране наручиоца Фудбалског савеза Србије.

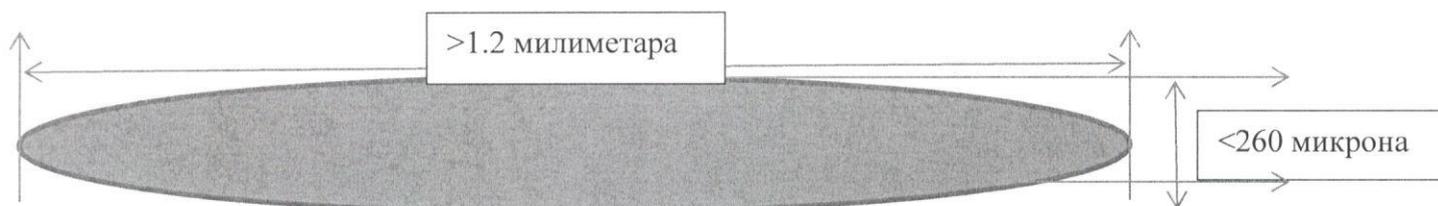
## А) ПИТАЊА

1) Увидом у конкурсну документацију - спецификација добара уочавамо нелогичност захтева у погледу ширине влакана (минимум 1.2 мм) и дебљине влакна (минимум 260 микрона) у односу на захтевану финоћу влакана (минимум 12000 Dtex). Износ Dtex представља захтевану масу влакна на 10 000 м. Ширина и дебљина влакна представљају димензије попречног пресека влакна. Ове три димензије су у очигледној логичкој вези. Налазимо спорним начин на који су дефинисане ширина и дебљина влакана – за обе димензије прописан је минимум. За исти износ Dtex (тежину) што је већа ширина влакна, логично, дебљина влакна мора бити мања. Ове две димензије су обрнуто пропорционалне. Нелогично је то што наручилац прописује минималне захтеве и у погледу ширине и у погледу дебљине влакна уместо да, уколико већ инсистира на димензијама попречног пресека, предвиди максималну ширину и минималну дебљину. Ради бољег објашњења достављамо вам у прилогу 3 цртежа могућих попречних пресека влакна:

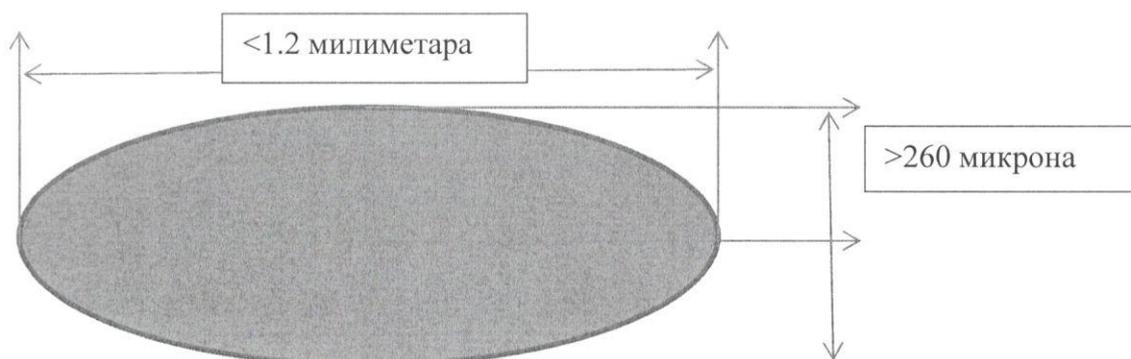
Пример попречног пресека влакна - ширина влакна 1,2 мм, дебљина 260 микрона према минималном захтеву из конкурсне документације:



Пример када је ширина већа од минималне захтеване (>1.2 мм). Дебљина мора у том случају бити мања (<260 микрона), да би маса тј. број Dtex остао исти. Овакав пресек је очигледно и мањег квалитета јер је мање отпоран на савијање и хабање – пре ће доћи до ломљења и оштећења из очигледних разлога који следе из закона физике и принципа полуге:



Пример када је ширина мања од минималне захтеване (<1.2 мм). Дебљина мора у том случају бити већа (>260 микрона), да би маса тј. број Dtex остао исти. Овакав пресек је очигледно и бољег квалитета јер је више отпоран на савијање и хабање – теже ће доћи до ломљења и оштећења из очигледних разлога који следе из закона физике и принципа полуге:



Молим да нам појасните да ли је реч о техничкој грешци у конкурсној документацији? Једино што може бити логично је инсистирање на максималној ширини влакна од 1.2 мм и минималној дебљини од 260 микрона. Да ли је наручилац мислио на овакву формулацију захтева?

2) Наручилац је предвидео да понуђена вештачка трава мора поседовати и EN стандард 15330-1, FIFA PRO LAB TEST сертификат, тест на хабање од 50000 циклуса као и Лабо тест на UV зрачење и да њен произвођач мора бити на листи FIFA препоручених произвођача. Сматрамо да је то и више него довољно у смислу дефинисања захтева у погледу квалитета понуђених добара. Инсистирање на димензијама попречног пресека, посебно на горе описани начин, сматрамо сувишним, непотребним и дискриминишућим. Такви услови свакако нису у логичкој вези са предметом јавне набавке и нису у складу са Чланом 76. став 6. ЗЈН. Молимо да појасните због чега су наручиоцу битне димензије попречног пресека влакна и на који начин је овај услов у логичкој вези са предметом јавне набавке?

3) Посебно истичемо да техничке захтеве из спецификације добара уз обавезу доставе захтеваних EN стандарда 15330-1, FIFA PRO LAB TEST сертификата, теста на хабање од 50000 циклуса као и Лабо тест на UV зрачење уз услов да је произвођач вештачке траве FIFA препоручени произвођач може испунити једино произвођач Fieldturf Tarket inc који у Србији има ексклузивног дистрибутера Bonus Co doo. Ово је очигледно у супротности са начелом

обезбеђивања конкуренције – Члан 10 ЗЈН, и једнакости понуђача – Члан 12 и Чланом 72 и 76 ЗЈН. Лако је провериво да ни један други FIFA препоручени произвођач не производи модел вештачке траве за који поседује захтеване тестове и сертификате, а који уједно одговара и свим захтевима у погледу техничких карактеристика влакна. Површним прегледом може се стећи погрешан утисак да захтеване техничке карактеристике из конкурсне документације омогућавају ширу конкуренцију јер су дефинисане кроз минималне бројчане вредности одређених параметара, али то је само привид, јер се у баш овако формулисане минималне захтеве уз додатне тестове, стандарде и сертификате може уклопити само произвођач Fieldturf Tarket inc. **Тако се добија ситуација да у овој јавној набавци није могуће понудити као одговарајуће различите производе других FIFA препоручених произвођача који су инсталирани на теренима најчувенијих светских фудбалских клубова, што свакако не може бити логично. Зашто модели вештачке траве који задовољавају потребе највећих светских фудбалских клубова нису прихватљиви и наручиоцу?**

Молимо вас да уважите ову примедбу и измените захтеве из конкурсне документације како предузеће Bonus Co doo и произвођач Fieldturf Tarket inc не би били фаворизовани у јавној набавци и како би и друга заинтересована лица могла да сачине одговарајућу и прихватљиву понуду.

4) Сматрамо и додатни услов - захтев у погледу референце од минимум 10 постављених великих терена у протеклих 8 година непотребно рестриктивним. Молимо вас да укинете овај услов и омогућите конкуренцију међу понуђачима.

5) За испоруку и инсталацију предмета набавке није неопходно поседовати ни један од захтеваних SRPS ISO i SRPS OHSAS сертификата. Молимо вас да укинете и овај услов и омогућите конкуренцију међу понуђачима.

6) Молимо вас да прецизирасте захтеве у погледу периода инсталације система са вештачком травом на 5 фудбалских терена. Да ли је неопходно вршити инсталацију на свих 5 терена истовремено, или ће се терени инсталирати један за другим?

7) У конкурсној документацији захтевају се FIFA PRO LABO тест и тест на хабање са условом од минимум 50000 циклуса. Ова два услова су нелогична. FIFA PRO LABO тест представља нову врсту теста коју примењује ова организација почевши од 2015. године. Овај правилник налази се на званичном FIFA сајту (<https://football-technology.fifa.com/media/1239/fqp-handbook-of-requirements-v25.pdf>). Пре тога постојали су само тестови FIFA 1\* и FIFA 2\*\* према правилнику из 2012. године, који је такође на овом сајту ([https://footballtechnology.fifa.com/media/1013/football\\_turf\\_handbook\\_of\\_requirements\\_2012.pdf](https://footballtechnology.fifa.com/media/1013/football_turf_handbook_of_requirements_2012.pdf)). Дакле, инсистира се на новијој врсти теста. С друге стране, **захтевани тест на хабање са условом од минимум 50000 циклуса представља стари начин тестирања који се примењивао до правилнику из 2012 године (Lisport)** који је предвиђао тест од 5200 циклуса за FIFA 2\*\* и 20200 циклуса за FIFA 1\*. што се јасно види на страни 11 правилника. Према новом, важећем правилнику захтев за FIFA Quality је 6000 циклуса док је захтев за FIFA Quality

Pro 3000 циклуса, што се такође види на страни 11 новог правилника. FIFA Quality је еквивалент ранијем FIFA 1\* сертификату, а FIFA Quality Pro ранијем FIFA 2\*\* сертификату. Разлог за смањење захтеваног броја циклуса је то што је начин тестирања промењен, тестирање отпорности на хабање се врши према новој методи (Lisport XL) на много интензивнији начин па је и захтевани број циклуса далеко мањи. Никако не може бити логично и оправдано захтевати једну врсту теста по најновијој регулативи, а другу по старој за исти производ већ мора бити одговарајуће и прихватљиво да и тест на хабање буде израђен по новој регулативи која предвиђа мањи број циклуса. Према мишљењу лабораторија које врше тестирање квалитету од 20000 циклуса по старој методи еквивалентно је 4000 циклуса по новој методи. Молимо наручиоца да измени документацију у овом делу и прихвати као одговарајућу доставу теста на хабање Lisport XL са условом од минимум 6000 циклуса.

## **Б) ОДГОВОРИ**

- 1) Наручилац сматра да си исправно дефинисани захтеви који се односе на дебљину, ширину влакана и Dtex. Ширином и дебљином влакана дефинише се „запремина материјала“. Dtex представља запреминску тежину тј. масу 10км једног стручка траве који може да се састоји од 6, 8, 12 или било ког броја травчица. Вредност Dtex-а зависи од великог броја фактора: типа изабраног полиетилена, начина његове полимеризације, параметара екструзије, а такође и од броја травчица у једном струку. Сваки произвођач траве има могућност да произведе тражену комбинацију ширине и дебљине влакна травеза билом коју вредност Dtex-а која је већа од минимално тражене Конкурсном документацијом.
- 2) Сви наведени елементи (EN стандард 15330-1, FIFA PRO LAB TEST сертификат, тест на хабање од 50000 циклуса као и Лабо тест на UV зрачење и да њен произвођач мора бити на листи FIFA препоручених произвођача) су неопходни из разлога што сваки од захтева има своју улогу, а то је да сви заједно што детаљније опишу квалитативни захтев Наручиоца како би отклонио сваку сумњу да може бити понуђена вештачка трава лошег квалитета.
- 3) Испитивање вештачке траве по EN стандарду 15330-1, FIFA PRO LAB TESTU сертификата, теста на хабање од 50000 циклуса као и Лабо тест на UV зрачење уз услов да је произвођач вештачке траве FIFA препоручени произвођач су широко распрострањени методи испитивања које већина произвођача вештачке траве спроводи на својим најбољим производима пре њиховог стављања на тржиште или након тога. Тражена комбинација параметара који се односе на дебљину, ширину влакана и Dtex није ексклузивно право ни једног произвођача јер сваки произвођач одређује које ће испитивање или тестове спровести у складу са својом стратегијом тржишног позиционирања, а наручилац има право коришћење резултата тестова у складу са квалитетом производа који жели да добије.
- 4) Захтев у погледу референце од минимум 10 постављених великих терена у протеклих 8 година (изменом Конкурсне документације која ће бити извршена у законском року, овај услов ће у складу са чланом 77. став 2. тачка 2) подтачка (1) ЗЈН бити сведен на протеклих 5 година) сматрамо сврсисходним, из разлога што се

тима обезбеђује Наручиоцу достављање понуде од стране Понуђача који имају довољно искуства и знања за испоруку захтеваног броја терена са системом вештачке траве.

- 5) Наручилац сматра да су SRPS ISO i SRPS OHSAS сертификати који се захтевају потребни за овакву врсту набавки, и да предметни захтев у ничему није у супротности са Законом о јавним набавкама.
- 6) Истовремено ће се инсталирати 2 терена.
- 7) Наручилац ће прихватити и Lisport тест на хабање са условом од минимум 50000 циклуса и Lisport XL тест на хабање са условом од минимум 10000 циклуса.

Комисија за јавну набавку  
Славен Радоњић

